

Georges AUBANEL

AU FIL DES CHANTS 10 chansons populaires harmonisées pour chœur d'hommes à 3 et 4 voix

Nº 1

# **AU FIL DES CHANTS**

### **RECUEIL N° 1**

LE CAPITAINE BART
UP ON DE MOUNTAIN
LES IMPRIMEURS
SI, DE SAINT JACQUES
CHANSON DU CIDRE
CHANT DE CORSAIRES FLAMANDS
VENEZ GENTILS BERGERS
LA-HAUT, SUR LA MONTAGNE
LE CORSELET DE NANTES
LE PONT D'MORLAIX

FRANÇAISES DE MUSIQUE MAISON

> L'O.R.T.F PARIS

### AU FIL DES CHANTS

CHANSONS POPULAIRES HARMONISÉES

Traduction et harmonisation de

Georges AUBANEL









C 1965 by OFFICE de RADIODIFFUSION-TELEVISION FRANÇAISE
EDITIONS FRANÇAISES DE MUSIQUE

Maison de l'O.R.T.F. Paris 16 e E.F.M 1149 POUR TOUS PAYS



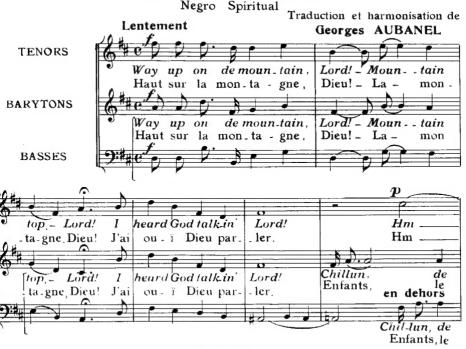
Bart fait appareiller un vaisseau renom-La Danaé; mé

Bart fait appareiller un vaisseau renom-Pour lui préter main forte.

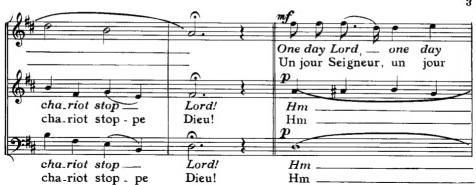
Juin Larmor l'escorte,
Ils vont se rendre pour l'Etat
Au Canada Puisse le Seigneur dans le ciel nous En sa bonté, écouter Puisse le Seigneur dans le ciel nous Qu'il protège la race De nos Bart pleins d'audace, Mettant notre amiral chéri

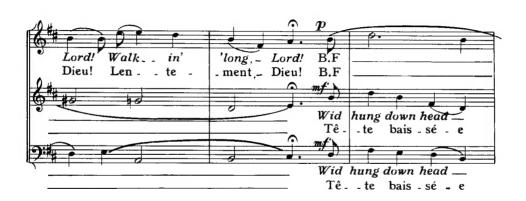
En Paradis.

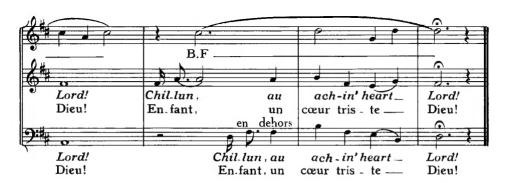
#### UP ON DE MOUNTAIN HAUT SUR LA MONTAGNE











E.F.M 1149

la

la

la\_

#### **IMPRIMEURS** LES



(En bon ne

com.pa.

\_ gni

е.







N.B. Pour une exécution plus rythmée on peut remplacer les "la" de l'ac-compagnement par "toum"

E.F.M 1149



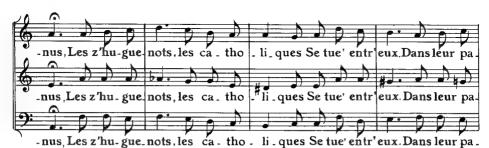


## SI, DE SAINT JACQUES CHANSON POPULAIRE D'AUVERGNE



E.F.M 1149







Ils ont chassé loin tous les moines De leurs couvents.

Jeté dehors Saint Austremoine Les capucins,

Toutes les filles de Saint Blaise Sur le pavé;

La mère Abesse ne peut que dire Son chapelet. Nous étions heureux en Espagne Le bon pays!

Nous y fim' une bonne épargne, Rien n'y manqua!

Et le grand Saint qui nous protège Intercéda

Pour que toujours la Sainte Vierge Vint nous aider!

#### CHANSON DU CIDRE



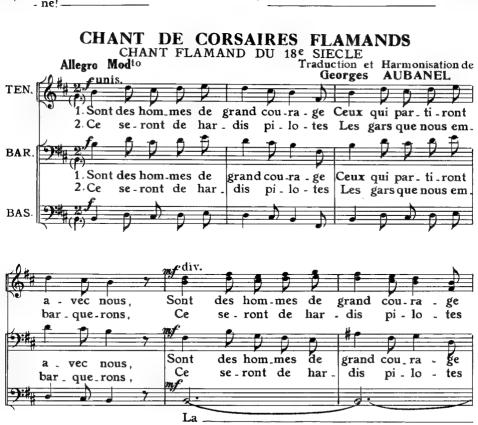
E.F.M 1149





E.F.M 1149





E.F.M 1149

Ceux qui par ti-ront a vec nous. Ils ne craindront point les coups. Les gars que nous em-bar-que rons. Fiers gabiers et francs lu-rons,







Ils seront de fiers camarades Ceux qui navigueront à bord, bis Faisant feu babord tribord,

Dans la tornade, Des canonades,

Vainqueurs rentreront au port, Tous ceux qui navigueront à bord. Car c'est le plus vaillant corsaire Qui donne l'ordre du départ; Vite en mer et sans retard,

Faisons la guerre,

A l'Angleterre,

Car c'est le fameux Jean Bart, Qui nous commandera le départ.

E.F.M 1149

#### VENEZ GENTILS BERGERS

NOEL NORMAND (1609)







E.F.M 1149

2

Cet enfant qui est né C'est le verbe incarné En la saison promise; Si Dieu et l'homme en paix Sont unis désormais, C'est par son entremise.

3

Il ne vient pas armé D'un flambeau allumé, Ni de traits ni de flèches; Cet amour, qui est Dieu, Commandant en tout lieu, Est nu dans une crêche!

4

Libres il a les yeux Pour regarder les cieux Et voir notre misère. Il ne saurait voler Et ne s'en doit aller Que le monde il n'éclaire.

5

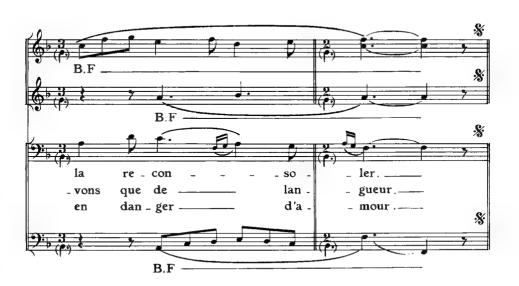
Trop ingrat est celui Qui n'a le cœur pour lui Embrasé de ses flammes, Car cet Emmanuel Ça bas ne s'est fait tel Que pour sauver nos âmes.

#### LA-HAUT, SUR LA MONTAGNE CHANSON POPULAIRE DE FRANCHE-COMTE









E.F.M 1149

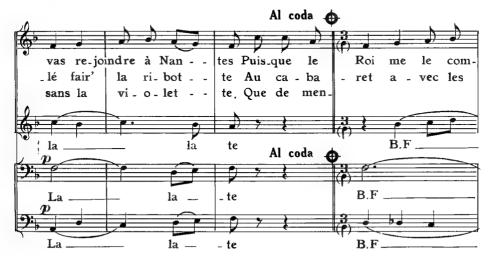
#### LE CORSELET DE NANTES

CHANSON DE MARINS









E.F.M 1149





E.F.M 1149



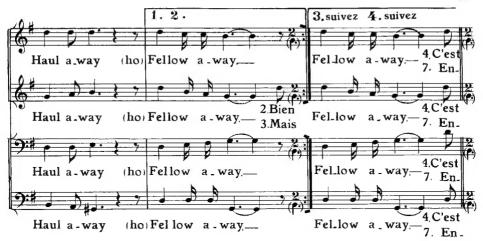
#### LE PONT D'MORLAIX

CHANSON DE MARINS (à hisser)



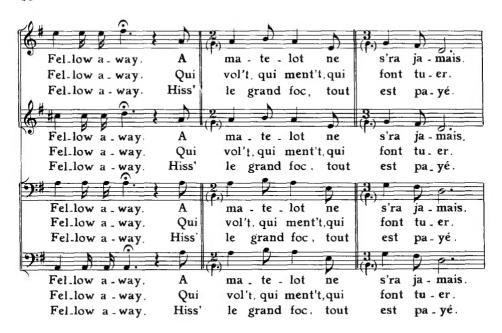


E.F.M 1149





E.F.M 1149





J. ROMETTE, GRAVEUR, 24. RUE FRÉPILLON, NOISY-LE-SEC (SEINE).

E.F.M 1149 Imprimé par E.M. P. I. Noisy-le-Sec (Seine)